beurer

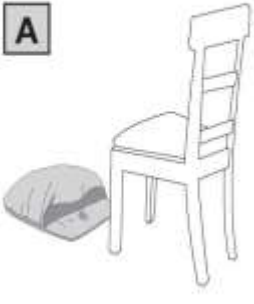
FM 28

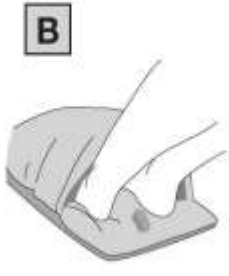
Масажна подушка для ніг з підігрівом

Інструкція з користування приладом

Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

1
2
3
4
5
6


A


B

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!
Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.
Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.
Beurer дарує здоров`я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.
Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого використання. Використання приладу в комерційних цілях заборонено.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або

розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Забороняється використовувати цей прилад дітям до 3-х років, оскільки вони не можуть адекватно реагувати на перегрівання.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Не вставляйте будь -які предмети в отвори приладу або в рухомі частини. Переконайтеся, що рухомі частини можуть вільно рухатися.
- У жодному випадку не розбирайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки це може негативно

вплинути на його функціональність. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.

- Недотримання попереджень і вказівок з техніки безпеки може призвести до матеріальних збитків або травм (ураження електричним струмом, опік шкіри, пожежа та ін.). Попередження і вказівки з техніки безпеки слугують не тільки для охорони вашого здоров'я або здоров'я оточуючих, але і для захисту виробу. Тому обов'язково дотримуйтесь цих застережень та вказівок з техніки безпеки та передайте прилад іншій особі разом із цією інструкцією з користування приладом.
- Прилад забороняється використовувати людям, нечутливим до високих температур, та особам, які потребують захисту та догляду, оскільки вони не можуть реагувати на перегрівання (наприклад, діабетикам,

людям з хворобливими змінами шкіри або зарубцювалися ділянками шкіри в місці прикладання грілки, а також після прийому знеболюючих медикаментів або алкоголю).

⚠ УВАГА

Прилад разом з кабелем електроживлення – є єдиним цілим.

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

НЕБЕЗПЕКА

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.

ЗМІСТ

1. Комплект постачання
2. Пояснення символів
3. Вказівки з техніки безпеки
4. Опис приладу
5. Користування приладом
6. Очищення та догляд
7. Що робити при виникненні несправностей?
8. Утилізація
9. Технічні характеристики
10. Гарантія

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Перевірте комплектність постачання і переконайтеся, що

на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і компоненти, що входять до комплекту постачання, не мають видимих пошкоджень, а всі пакувальні матеріали видалені. У разі сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру за вказаною адресою.

- 1 масажна подушка для ніг
- 1 інструкція з користування приладом

2. ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

На приладі, в інструкції з користування приладом, на упаковці і табличці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

⚠ НЕБЕЗПЕКА Позначає безпосередню загрозу небезпеки. Якщо її не попередити, загрожують важкі травми або навіть смерть.
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не попередити, можливі важкі травми або навіть смерть.
⚠ УВАГА Вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не попередити, можливі легкі або незначні травми.
ПОВІДОМЛЕННЯ Вказує на можливий матеріальний збиток. Якщо йому не запобігти, можливе пошкодження приладу або навколишніх об'єктів.

	Інформація про прилад Вказує на важливу інформацію.
	Прочитайте інструкцію.

	Заборонено утилізувати (електро)прилад разом із побутовими відходами.
	Утилізація батарей разом із побутовими відходами заборонена через токсичні речовини, що містяться в них.
	Виробник
	Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Маркування для ідентифікації пакувального матеріалу. A = скорочення для матеріалу, B = номер матеріалу: 1-7 = пластик, 20-22 = папір і картон
	Постійний струм
	Роз'єм USB-C
	Зніміть упаковку з приладу та утилізуйте її відповідно до місцевих вимог.
	Знак відповідності до вимог Великої Британії
	Символ імпортера
	Прилад з класом захисту III
	Для дітей старше трьох років.
	Не прати.
	Не відбілювати.
	Хімічне чищення заборонене
	Не проколювати голками!
	Тільки для використання в закритих приміщеннях

НЕБЕЗПЕКА
Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!

3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання за призначенням

Цей прилад призначений тільки для масажу стоп людини. Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання. Він не може замінити медичне лікування. Цей прилад не призначений для використання в лікарнях. Не використовуйте прилад в випадках, що відповідають одному або декільком з наступних попереджувальних вказівок.

Ніколи не використовуйте прилад

- за наявності хворобливих змін або пошкодженнях в області стоп (наприклад, відкритих ранах, бородавках,

грибку стопи);
- під час вагітності;
- під час сну;
- для масажу тварин;
- у разі здійснення видів діяльності, за яких непередбачена реакція може бути небезпечною;
- після прийому речовин, що обмежують здатність сприйняття (наприклад, болезаспокійливих медикаментів, алкоголю);
- довше 20 хвилин (небезпека перегрівання), перед повторним використанням зачекайте щонайменше 15 хвилин, доки прилад охолоне.

Якщо ви не впевнені в правильності вибору приладу, проконсультуйтесь з лікарем.

Перед використанням приладу проконсультуйтеся з лікарем, особливо:
- у разі тяжких захворювань або перенесеної операції на ступнях;
- при захворюваннях нижніх кінцівок

(наприклад, варикозному розширенні вен, флебіті);
- за наявності кардіостимулятора, імплантатів або інших медичних пристроїв;
- при тромбозах;
- при діабеті;
- за наявності болю невизначеного походження.

Використовуйте прилад тільки за призначенням і згідно з інструкцією. Виробник не несе відповідальності за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання таких вказівок може призвести до травм або матеріальних збитків.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека задушення

Не давайте дітям пакувальні матеріали. Вони можуть задихнутися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека виникнення пожежі

Використання приладу не за призначенням або недотримання правил, зазначених в цій інструкції, за певних обставин може призвести до пожежі!

Тому:

- не накривайте працюючий прилад, наприклад, ковдрою, подушкою, ...
- не використовуйте прилад, якщо поблизу знаходиться бензин або інші легкозаймисті речовини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом.

Переконайтеся, що прилад і кабель USB-C не контактують з водою, парою або іншими рідинами.

Як і будь-який інший електроприлад, цей прилад для масажу слід використовувати дбайливо й обережно, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.

Тому:

- використовуйте прилад тільки при напрузі, яка зазначена на ньому;
- ніколи не використовуйте прилад, якщо на ньому або на аксесуарах до нього є видимі пошкодження;
- не використовуйте прилад під час грози.

У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі. Категорично забороняється тягнути за кабель USB-C або за прилад, щоб витягти вилку з розетки. Категорично забороняється тримати або переміщувати прилад за кабель USB-C. Кабелі мають перебувати на достатній відстані від нагрітих поверхонь. Не затискайте, не перегинайте та не перекручуйте кабелі USB-C. Не вставляйте в них голки або інші гострі предмети.

Тому використовуйте прилад:

- тільки в сухих приміщеннях (наприклад, не використовуйте його у ванні, сауні);

- тільки сухими руками.

Категорично забороняється брати прилад до рук, якщо він упав у воду. Негайно витягніть електричний з'єднуач з розетки. Не використовуйте прилад або його додаткове обладнання за наявності видимих пошкоджень. Бережіть прилад від ударів і падінь.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ремонт

- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, зверніться до сервісної служби або авторизованого торгового представника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека перегрівання!

- Перед зберіганням прилад має охолонути. Інакше можливе пошкодження приладу.

- Електричні і магнітні поля, які випромінює прилад, за певних обставин можуть порушити роботу кардіостимулятора. Однак інтенсивність цього випромінювання набагато нижче гранично допустимих значень: напруженість електричного поля – не більше 5000 В/м, напруженість магнітного поля – не більше 80 А/м, магнітна індукція – не більше 0,1 мТл. Тому перед застосуванням електричної грілки проконсультуйтеся зі своїм лікарем та виробником кардіостимулятора.
- У разі неправильного розміщення існує небезпека зачепитися за кабель і перемикач приладу, заплутатися в кабелі і задихнутися, спіткнутися об нього або наступити на нього. Користувач повинен переконатися в тому, що всі кабелі, як вільні, так і всі інші, прокладені безпечно.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Обслуговування приладу

Після кожного використання й перед очищенням необхідно вимикати прилад та від'єднувати його від мережі.

- Не ставте на прилад жодних предметів.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.

4. ОПИС ПРИЛАДУ

Відповідні креслення див. на стор. 2.

1. Вібродвигуни
2. Отвори для ніг
3. Кнопка УВІМК./ВИМК.
4. Кнопка нагрівання
5. Застібка-блискавка
6. Кабель USB-C

5. КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

1. Зніміть усі пакувальні матеріали.
2. Переконайтеся, що USB-C прилад і кабель 6 не пошкоджено.

⚠ УВАГА

Використовуйте прилад тільки в положенні сидячи.

3. Покладіть пристрій на підлогу перед стільцем (див. малюнок A на вкладці]).
4. Розстібніть бічну застібку-блискавку на приладі 5 і витягніть кабель 6 USB-C.
5. Підключіть кабель USB-C 6 до USB-адаптера (не

входить до комплекту постачання) та відповідної розетки або відповідного кінцевого пристрою з роз'ємом USB-C (наприклад, зовнішнього акумулятора або ноутбука). Світлодіод над кнопкою УВІМК./ВИМК. 3 засвітиться білим світлом.

6. Прокладіть кабель USB-C 6 так, щоб не спіткнутися об нього. Тепер прилад готовий до використання.
7. Помістіть ноги у передбачений для них отвір 2 (див. малюнок B на вкладці).
8. Для ввімкнення масажу натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. 3. Вібродвигуни 1 почнуть обертатися. Щоб вимкнути масаж, знову натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. 3. Вібродвигуни 1 зупиняться.
9. Щоб увімкнути нагрівання, натисніть кнопку нагрівання 4. Світлодіод над кнопкою нагрівання 4 засвітиться червоним світлом, і прилад почне нагріватися. Щоб вимкнути нагрівання, знову натисніть кнопку нагрівання 4. Світлодіод над кнопкою нагрівання 4 згасне, і нагрівання припиниться.

ⓘ Прилад має функцію автоматичного вимкнення. Через 20 хвилин роботи пристрій автоматично вимикається.

10. Для вимкнення приладу після кожного використання від'єднуйте його від джерела живлення.

6. ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Очищення

- Перед очищенням завжди від’єднуйте прилад від мережі.

- Чохол не знімається.
- Прилад і чохол НЕ підлягають пранню.
- Невеликі плями можна видалити серветкою або вологою губкою, за потреби з невеликою кількістю м'якого рідкого миючого засобу. Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник. Очищайте прилад тільки зазначеним нижче чином. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи аксесуари до нього.
- Використовуйте прилад знову тільки після того, як він повністю висохне.

Зберігання

Якщо прилад не використовується тривалий час, рекомендується зберігати його в сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети.

7. ЩО РОБИТИ ПРИ ВИНИКНЕННІ НЕСПРАВНОСТЕЙ?

Проблема	Причина	Усунення
Вібродвигуни не працюють.	Прилад не підключено до джерела живлення.	Підключіть пристрій до джерела живлення.
	Прилад не увімкнено.	Увімкніть прилад натисканням кнопки УВІМК./ ВИМК. 3.

	Спрацював захист від перегрівання, прилад пошкоджений.	Зверніться до продавця або за вказаною адресою сервісного центру.
Поверхні для підігріву не нагріваються.	Функцію нагрівання не активовано.	Натискайте кнопку нагрівання 4, доки світлодіод не засвітиться червоним світлом.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

З метою охорони довкілля після завершення терміну служби прилад необхідно утилізувати окремо від побутового сміття. Утилізація може здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти в країні використання приладу. Дотримуйтеся місцевих законодавчих норм із утилізації відходів. Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). У разі виникнення питань звертайтеся до організації комунального господарства, що спеціалізується на утилізації. Інформацію про приймання відпрацьованих приладів можна отримати в місцевій адміністрації, організації з утилізації сміття або у продавця.

9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	5 В ⎓ , 2 А, 10 Вт
Розміри (ДхШхВ)	прибл. 34 x 27 x 16 см
Вага	прибл. 450 г

10. ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодженні приладу;
- всередині приладу присутні рідина або стороні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій

діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку. При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:
Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)
Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень
e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :
ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,
www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.